



上汽通用汽车
SAIC-GM

合同 Contract

编号 No: PS23071201

发布日期 Issue Date: 2024/10/08

(年/月/日) (Y/M/D)

买方: 上汽通用汽车有限公司

Buyer: SAIC General Motors Corporation Limited

地址: 上海浦东金桥申江路1500号

1500 Shen Jiang Road, Jin Qiao, Pu Dong, Shanghai, 201206 China

采购员Buyer: 叶琳Ye Lin

电话 Tel: (86 21) 28902890

传真 Fax: (86 21) 28919111/28919112

合同号必须完整地显示在与此

合同有关的一切信函/文件上

Contract No. must be shown on all
correspondence/document pertaining
to this contract

供应商 Supplier: 康辉集团北京国际会议展览有限公司

供应商编号 Supplier No.: 0017015088

联系人 Contact Person: 许劲乔

地址 Address: 北京市朝阳区农展馆南路13号12层1510内002

电话 Telephone: 010-65877464

传真 Facsimile: 010-65870596

交付说明和交付地点:

Delivery Instructions & Destination:

ARPR240233, 申请部门: 公共关系部, 申请科室: 公共关系部企业传播科, 申请人: Shou Junqi, 寿俊骐
(128163), 申请人分机: 599674;

交付日期(月/日/年):

Delivery Date(M/D/Y):

10/31/2024

付款时间和方式:

Time and Method of Payment:

ZNAA (NET40周付-开票后的第40天付款)

ZNAA (Net40 weekly-40days after invoice date)

国际贸易条件:

Incoterms:

采购申请号 POR#:

ARPR240233

JPC 决议号 JPC Decision#:

编号 No.	描述及规格 Description & Specification	计量单位 Unit of Measurement	单价(见附注) Unit Price (See note)	数量 Quantity	小计 Subtotal
1	2024财经奖学金学员上海金桥基地访问活动旅行社费用 /Caijing Magazine Scholarship Students Corporation Visit Campaign Travel Cost 2024财经奖学金学员上 海金桥基地访问活动旅行社费用/Caijing Magazine Scholarship Students Corporation Visit Campaign Travel Cost	PU	304,020.00	1.00	304,020.00
总计 Total Amount				1.00	304,020.00

币种:

Currency: CNY

注解及说明(Comments)

合同金额不含税, 卖方应提供6%增值税专用发票。The contract price is the total amount excluding all taxes and the Seller shall provide the special VAT invoice at the rate of 6%.

上汽通用汽车有限公司/买方(章)

SAIC General Motors Corporation
Limited(Chop)

授权代表:

Authorized Representative:

日期 2024-10-08

Date

供应商/卖方(章)

Supplier(Chop)

授权代表:

Authorized Representative:

日期

Date



合同 Contract

编号 No: PS23071201

发布日期 Issue Date: 2024/10/08

(年/月/日) (Y/M/D)

卖方承认,在卖方签署本合同之前,已经完整阅读、充分理解并接受本合同所述/所附的条款及条件,并不可撤回地决定承担由此产生的任何及所有的职责、责任和义务。卖方必须在收到本合同后14个日历日内安排其授权代表签署并加盖公章(如有)并返回给买方,本合同须经买方加盖公章后方能生效,法律另有规定或双方另有书面约定的除外。

Seller acknowledges that the terms and conditions stated in and/or attached to this Contract have been fully read, understood and accepted before this Contract is signed and Seller irrevocably agrees to undertake any and all responsibility, liability and obligations thereof. Unless otherwise provided for in relevant laws and regulations or in this Contract, this Contract shall be returned within 14 calendar days to Buyer after Seller's receipt of this Contract which shall have been signed by Seller's authorized representative and stamped with the company chop (if any), provided that this Contract shall become effective only after it has been stamped with Buyer's company chop.

附注:对国外物料供应商而言 - 除非本合同中另有条款注明,上述价格包含除中国海关征收的进口关税及进口环节增值税和消费税以外的一切抵达中国港口的费用。

对国内物料供应商而言 - 除非本合同中另有条款注明,上述价格包含货物送抵买方之一切费用,包括运费、保险费。且供应商须向买方提供相应的增值税发票。

所有供应商都应当在向买方开具的发票中注明本合同的编号。

Notes: For foreign goods supplier - Unless otherwise stated in this Contract, the above price shall include all expenses for goods delivered to the designated Chinese port incurred in connection with importation thereof except VAT, Custom Duty and Excise Tax.

For local goods supplier - Unless otherwise stated in this Contract, the above price includes all expenses for delivery to Buyer, including freight and insurance, and Supplier shall provide VAT invoice to Buyer.

All invoices provided to Buyer shall be marked with this Contract No. by Supplier.

开票信息(针对国内供应商):

Bank Information for domestic Supplier issuing invoice:

上汽通用汽车有限公司 SAIC General Motors Corporation Limited

纳税人识别号 Tax Identification Code: 913100006073717485

账号: 1001181309016288873

收款行: 中国工商银行上海市浦东大道支行 Dadao subbranch, Pudong Branch, Bank of Industry and Commerce

开票信息(针对海外供应商):

Information for overseas Supplier issuing invoice:

SAIC General Motors Corporation Limited

附件:

Attachment:

注:若本合同与附件内容有冲突,以本合同为准;若各附件的内容有冲突,按附件排列的先后顺序优先适用。

In cases of any conflict between the provisions of this Contract and that of the attachments thereto, the provisions of this Contract shall prevail; in cases of conflicts among the provisions of the attachments, the order of precedence for the attachments shall be governed by the descending order of the documents listed below.

1 国内技术服务一般条款 General Terms and Conditions for Local Technical Services (LS202 Version 3.2)

2 保密协议 Non-Disclosure Agreement (LS-EX1 Version 3.1)

3 安全管理协议 Safety Management and Administration Agreement (LS-EX4 Version 4.1)

4 SOR

5 SUPPLIER FINAL PRICE

Event:
Date:
VENUE:
Project No:
Number of person:

2024《财经》杂志奖学金全体学员访问上汽通用汽车 旅行社SOW Caijing Magazine Scholarship Students Corporation Visit Campaign Travel Agency SOW
2024年10月21日-25日（含媒体抵达、返程日）
上海

康辉集团北京国际会议展览有限公司
2024《财经》杂志奖学金全体学员访问上汽通用汽车
2024年10月21日-25日

项目Item	规格Detail	单价	次数times	数量amount	总价	备注Remarks
上海浦东喜来登酒店						
客房要求: 1、网络:可宽带上网, WIFI、有限网络均免费 2、关闭长途电话、MINI BAR、洗衣服务、留单机以及房间内可能有的收费项目(如收费电视等) Mini Bar(consumption list: in room consumption closed, clear the mini bar) 3、早餐: 均含单早 (工作人员双人间含双早) 4、媒体房间尽量保证大床房, 房型统一 5、客房物资: 请至客房楼层前台处取上下两	自付房费 一、客人签单部分由会务组负责人员负责确认是否划入总账 二、房型以酒店当时大床房数量决定 10月21日-25日大床房 (含服务费, 宽带费用) King-size bed room	600	2	4	0	SGM工作人员(自付); 上下浮动三间, 工作人员房费不超过600元/晚(含税) SGM staffs.
	10月21日-25日媒体住房 (含服务费, 宽带费用) King-size bed room	800	4	28	89,600	上下浮动15% Floating 15% 时令水果3种及以上, 摆盘简约精致, 新鲜且清洗过或精致的点心礼盒 Season Fruit
	欢迎水果 Fruit	100	1	28	2,800	上下浮动15% Floating 15%
	10月21日-25日双床房 (含服务费, 宽带费用) PR Agency工作人员住房Standard room	800	5	3	12,000	抵达日、活动日午餐, 媒体共28人, 每人于抵达日、活动日当天用午餐1次, 餐标300元/人 Lunch on the day of arrival and the day of the event, for a total of 28 members of the media, each of whom will have lunch once on the day of arrival and the day of the event, at a cost of 200 yuan per person.
媒体用餐 Have meals	午餐lunch (媒体用餐不低于200元/人餐标) 10月21日-25日酒店自助晚餐 Media Lunch	300	4	28	33,600	抵达日、活动日晚餐, 媒体共28人, 每人于抵达日、活动日当天用午餐1次, 餐标300元/人 Dinner on the day of arrival and the day of the event, for a total of 28 members of the media, each of whom will have lunch once on the day of arrival and the day of the event, at a cost of RMB 300 per person.
	晚餐dinner (媒体用餐不低于300元/人餐标) 10月21日-25日酒店自助晚餐 Media Dinner	300	4	28	33,600	工作人员5人活动日及彩排日用餐, 午餐及晚餐餐标各200元/人 Meals for 5 staff members on the event day and rehearsal day, RMB 200/person for lunch and dinner.
工作人员用餐 Staff Meals	午餐、晚餐 10月21日-25日工作人员午餐及晚餐	200	5	5	5,000	
车辆相关						
媒体接送用车 shuttle bus	工作车 10月21日, GL8 1,800 1 1 1,800 接机(机场-酒店) 10月21日, 33座大巴 1,900 1 1 1,900 接驳大巴(酒店-活动场地-酒店) 10月22日-24日, 33座大巴 2,500 1 3 7,500 送机(酒店-机场) 10月25日, 33座大巴 1,200 1 1 1,200 接机helper 10月21日接机人员 700 1 1 700	1,800 1,900 2,500 1,200 700	1 1 1 1 1	1 1 3 1 1	1,800 1,900 7,500 1,200 700	单程接机, 每批次媒体安排1辆33座大巴接机 单程接机, 每批次媒体安排1辆33座大巴接机 活动接送车, 酒店-场地-酒店 (其中24日需送往杭州来回) 单程送机 请根据工作需要自行报价 One airport helper for each batch media, 3 batches in
活动相关						
随车物料 Materials on the bus	每车物料包含: 口罩*20个(单价1元/个), 消毒湿巾*5包(2元/包), 消毒湿巾*5包(2元/包), 饮用水*3箱(30元/箱), 雨衣*30个(单价5元/个)。 200 5 1 1,000	200	5	1	1,000	包含食物+防疫用品。活动共5天, 每天1辆摆渡大巴, 每车物料标准200元/车, 每日更换。
座谈会茶歇 Tea break	茶歇不低于2800/场标准 2,800 2 1 5,600	2,800	2	1	5,600	座谈会茶歇, 包含饮品3种以上、点心5种以上、时令水果3种以上, 标准大概2800元(含运输费)。 Symposium tea break, including more than 3 kinds of drinks, more than 5 kinds of snacks, more than 3 kinds of seasonal fruits, the standard is about 2,800 yuan (including transportation costs).
摄影师 Photographer	推荐: Final Image 或具有同等能力、具有与SGM合作经验、清晰了解SGM业务需求的供应商 20,000 1 1 20,000	20,000	1	1	20,000	摄影师/摄像师/摄影3人、4天拍摄, 活动前拍摄及活动中图片及视频形式记录, 场地试驾gif拍摄及制作, 传播视频(供公关传播), 费用含图片/gif/视频/航拍拍摄、剪辑、剪辑、版权音乐购买等, 预估20000元 3 photographers/photographers/aerial photographers, shooting in 4 days, shooting in advance before the event and recording in the form of pictures and videos during the event, gif shooting and production of test driving, video dissemination (for PR communication), fees including pictures/gif/video/aerial photography, refinement, editing, copyright music purchase, etc.
活动PPT PPT	1,500 1 40 60,000	1,500	1	40	60,000	讲座PPT美化, 1500元/页, 共40页 PPT production, 1500/p, 40 pages.
公司内试驾及沟通会	9,000 1 1 9,000	9,000	1	1	9,000	会议桌卡、桌面鲜花、会议脚卡、会议横幅、桌椅租赁、试驾服务(5台试驾座, 运输+清洗+试驾体验)及工作人员
媒体相关						
媒体交通补贴 Media Traffic Reimbursement	500 1 28 14,000	500	1	28	14,000	实报实销, 不超过500元/人 Reinforce all media traffic fee according to the actual expense. Cap is 500rmb per person.
其他 (请务必考虑如下明细的发票是否可以使用, 是否需要增加税率)						
旅行社费用 fee for agency	8,000 1 1 8,000	8,000	1	1	8,000	包含并不限于项目所涉及的旅行社工作人员机票/住宿/用餐费用, 请根据需求自行报价 Including agency staffs hotel and meals.
旅行社服务费等相关费用 service charge for agency	307,300 1 0 30,730	307,300	1	0	30,730	该项目旅行社服务费, 请根据需求自行报价
总计(不含增值税6%)					338,030	
优惠总计(不含增值税6%)					304,020	
增值税税点6%					18,241	
总计(含增值税6%)					322,261	

